



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTIETH YEAR

1232 nd MEETING: 26 JULY 1965
ème SÉANCE: 26 JUILLET 1965
VINGTIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1232)	1
Adoption of the agenda	1
Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1232)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

TWELVE HUNDRED AND THIRTY-SECOND MEETING
Held in New York, on Monday, 26 July 1965, at 10.30 a.m.

MILLE DEUX CENT TRENTE-DEUXIÈME SÉANCE
Tenue à New York, le lundi 26 juillet 1965, à 10 h 30.

President: Mr. P. D.-MOROZOV
(Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1232)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)

1. The PRESIDENT (translated from Russian): In accordance with previous decisions by the Council, I now propose to invite the representative of the Republic of Cuba to take a place at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Alfonso Martínez (Cuba) took a place at the Council table.

2. The PRESIDENT (translated from Russian): Before we proceed to a discussion on the matters before us, I wish to inform the Council that I have received requests from Mr. Rubén Brache and Mr. Guaroa Velázquez for a hearing. I would remind members of the Council that at previous meetings, after discussing similar requests, the Council agreed to invite Mr. Brache and Mr. Velázquez to speak, in accordance with rule 39 of the provisional rules of procedure. If there are no objections, I shall take it that members of the Council wish to follow the same procedure with respect to these two requests.

3. I should also like to draw the attention of members of the Council to the fact that new documents have been received and circulated. They include the report of the Secretary-General of 22 July 1965 [S/6553],^{1/} a telegram from Mr. Jottin Cury, dated 23 July 1965, and other communications which members have before them.

^{1/} Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for July, August and September 1965.

Président: M. P. D. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1232)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)

1. Le PRÉSIDENT (traduit du russe): Conformément aux décisions prises antérieurement par le Conseil, je propose de convier le représentant de la République de Cuba à s'asseoir à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Alfonso Martínez (Cuba) prend place à la table du Conseil.

2. Le PRÉSIDENT (traduit du russe): Avant d'examiner la question quant au fond, je désire faire part au Conseil de deux demandes d'audition que j'ai reçues de M. Rubén Brache et de M. Guaroa Velázquez. Si aucun des membres du Conseil ne soulève d'objections, et, tout en leur rappelant qu'à des séances antérieures le Conseil a accepté, après examen de demandes analogues, d'inviter les personnes mentionnées à participer à ses discussions conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire, je considérerai que les membres du Conseil entendent agir de même aujourd'hui.

3. Je désire également attirer l'attention du Conseil sur les nouveaux documents pertinents qui ont été reçus et distribués: le rapport du Secrétaire général, en date du 22 juillet 1965 [S/6553]^{1/}, le télégramme de M. Jottin Cury, en date du 23 juillet 1965, ainsi que d'autres communications que les membres du Conseil ont sous les yeux.

^{1/} Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément de juillet, août et septembre 1965.

4. The position is now as follows; the list of speakers includes the Netherlands representative, who is a member of the Council, and as I have informed the Council, Mr. Brache and Mr. Velázquez also wish to be heard. The Netherlands representative has told me that he would like to speak at the beginning of the meeting, and I therefore call on him now.

5. Mr. QUARLES VAN UFFORD (Netherlands): Nearly three months have elapsed since the Security Council was first seized of the alarming situation in the Dominican Republic. In the meantime, thanks to the activities of the Organization of American States [OAS] and thanks to the efforts of the Representative of the Secretary-General, some progress has been made toward a solution which will restore peace and tranquillity in the island Republic.

6. We sincerely hope that these endeavours to reach a solution will be crowned with success at an early date. It would seem that the discussions now being held with the assistance of the OAS and aimed at forming a provisional government provide some ground for optimism. My delegation wishes to associate itself with those speakers who have expressed their appreciation for the assiduous manner in which the Representative of the Secretary-General is fulfilling his task.

7. It is with concern, however, that the delegation of the Netherlands has noted the violations of the cease-fire demanded by the Security Council in its resolutions 203 (1965) and 205 (1965) of 14 and 22 May. It is essential for reaching any solution that this cease-fire be strictly observed and that further bloodshed be prevented. My delegation has been alarmed by recent developments such as arbitrary arrests and indiscriminate shooting and wishes to put on record its condemnation of these violations of human rights. The reports we have received, particularly the report of the technical mission of experts of the Organization of American States composed of three criminologists, which is contained in document S/6522, 2/ indicate that elementary human rights have been grossly violated in the Dominican Republic. Those responsible for these actions should understand that they cause alarm not solely in neighbouring countries but are condemned in the entire world. It is our sincere hope that a repetition will be prevented in the future.

8. The PRESIDENT (translated from Russian): There are no more speakers from among the members of the Council on my list. If no member of the Council wishes to speak now we shall carry out the Council's decision to hear Mr. Brache and Mr. Velázquez.

9. Accordingly, I invite Mr. Brache to take a place at the Council table and to make his statement.

At the invitation of the President, Mr. Rubén Brache took a place at the Council table.

10. Mr. BRACHE (translated from Spanish): It is with profound sorrow and just indignation that I have

^{2/} Ibid.

4. Voici comment les choses se présentent. Un seul membre du Conseil figure sur la liste des orateurs, le représentant des Pays-Bas, et, comme j'en ai déjà fait part au Conseil, M. Brache et M. Velázquez désirent être entendus. Le représentant des Pays-Bas a fait savoir qu'il souhaitait parler au début de la séance; je lui donne donc la parole.

5. M. QUARLES VAN UFFORD (Pays-Bas) [traduit de l'anglais]: Près de trois mois se sont écoulés depuis que le Conseil de sécurité a été saisi pour la première fois du problème posé par la situation alarmante qui règne dans la République Dominicaine. Dans l'intervalle, grâce aux activités de l'Organisation des Etats américains et grâce aux efforts du représentant du Secrétaire général, quelque progrès a été fait dans la voie d'une solution de nature à restaurer la paix et la tranquillité dans l'île.

6. Nous espérons sincèrement que ces efforts pour aboutir à une solution seront couronnés de succès dans un proche avenir. Il semblerait que les discussions qui se tiennent actuellement avec l'aide de l'Organisation des Etats américains en vue de former un gouvernement provisoire permettent quelque optimisme. Ma délégation souhaite s'associer aux orateurs qui ont rendu hommage à l'assiduité avec laquelle le représentant du Secrétaire général s'acquitte de sa tâche.

7. C'est avec inquiétude, toutefois, que la délégation néerlandaise a noté les violations du cessez-le-feu demandé par le Conseil de sécurité dans ses résolutions 203 (1965) et 205 (1965) des 14 et 22 mai. Pour parvenir à une solution, il est indispensable que le cessez-le-feu soit strictement observé et que l'on prévienne toute nouvelle effusion de sang. Ma délégation a été alarmée par de récents événements tels que des arrestations arbitraires et des coups de feu tirés au hasard, et elle tient à déclarer qu'elle condamne ces violations des droits de l'homme. Les rapports que nous avons reçus, en particulier celui de la mission technique des experts de l'Organisation des Etats américains composée de trois criminologistes, qui figure dans le document S/6522, 2/, indiquent que les droits fondamentaux de l'homme ont été violés de façon flagrante dans la République Dominicaine. Les responsables de ces actes devraient comprendre qu'ils n'inquiètent pas seulement les pays voisins, mais encore qu'ils s'attirent la condamnation du monde entier. Nous espérons sincèrement que de tels actes ne se renouveleront pas dans l'avenir.

8. Le PRESIDENT (traduit du russe): Il n'y a plus d'orateurs inscrits parmi les membres du Conseil. Si aucun membre ne désire prendre la parole maintenant, nous allons, conformément à la décision que le Conseil vient de prendre, entendre M. Brache et M. Velázquez.

9. J'invite donc M. Brache à prendre place à la table du Conseil et à faire une déclaration.

A l'invitation du Président, M. Rubén Brache prend place à la table du Conseil.

10. M. BRACHE (traduit de l'espagnol): C'est avec un vif regret et une juste indignation que je me vois

^{2/} Ibid.

to inform this Council that imprisonments, tortures and crimes of every kind are continuing on the same scale in the Dominican Republic, according to information received by this delegation from official and private sources.

11. There is no doubt that the fact that world opinion has severely censured the crimes of genocide committed by the criminal hordes of the nefarious Government of National Reconstruction, allegedly headed by General Antonio Imbert Barrera, has not caused those crimes to be diminished in the least; and that, of course, confirms that the presence of the so-called Inter-American Peace Force has no effect on them.

12. On repeated occasions the Constitutional Government has observed that since the armed intervention in our country, which constitutes extraordinary violation of the basic principles of international law, there has been an increase in mass executions, arbitrary detentions, illegal raiding of homes, ill-treatment and torture. Even after a series of gruesome crimes, ascertained by competent bodies, a state of terror continues in the country in the areas occupied by the Inter-American Peace Force. We are informed that the repression in the interior of the country is as severe as during the blackest years of the Trujillo era, if not worse. Together with the serious economic situation, that creates a most explosive state of affairs, and consequently a rapid and just solution of the political problem can no longer be postponed.

13. My delegation shares the opinion of the Constitutional Government that the continuing presence of the so-called Inter-American Peace Force is a great irritant to the nationalist feelings of our people, whose repudiation of the intervention increases as this humiliating situation is prolonged, as Mr. Jottin Cury so pertinently states in his cable of 23 July.

14. In previous statements, my delegation has insisted on the withdrawal of the Inter-American Peace Force as the only solution to my country's problem. In fact, the Constitutional Government has proposed that the interventionist forces should be evacuated from our country within a month after a Provisional Government has been set up. The Dominican people must be enabled to exercise their inalienable right to self-determination, and my Government requests the Council to use all its prestige and authority to achieve this vital objective.

15. The Dominican people have increasingly given proof of their dignity, their love of their country and their courage at this unhappy time in their history. They deserve, therefore, that at least their desire for freedom should be respected and that their golden dream of achieving their long-awaited democracy—after so many years of struggle against tyranny and after untold suffering, which basically good people such as ours had not earned—should become a reality.

16. I have full confidence that our people will not have fought in vain; it matters little that our Republic is small in size since it is populated by giants who have waged a titanic struggle to win the right to live in dignity, freedom and independence.

obligé d'informer le Conseil que, selon des renseignements provenant de sources officielles et privées, les arrestations, les tortures et les crimes de toute nature se poursuivent au même rythme dans la République Dominicaine.

11. Il est certain que les actes de génocide — sévèrement condamnés par l'opinion mondiale — que commettent les bandes criminelles du funeste Gouvernement de reconstruction nationale, présidé en principe par le général Antonio Imbert Barrera, n'ont aucunement diminué; cela confirme donc que le maintien de ce que l'on appelle la Force interaméricaine de paix ne suffit pas à faire cesser ces crimes.

12. A diverses reprises, déjà, le Gouvernement constitutionnel a remarqué que c'est après l'intervention armée dans notre pays, en violation flagrante des principes fondamentaux du droit des gens, qu'ont été commises le plus d'exécutions en masse, le plus d'arrestations arbitraires, le plus de violations de domicile et le plus de voies de fait et de tortures. Après une série de crimes abominables, dont les organismes compétents ont établi la preuve, la terreur continue à régner dans les zones occupées par le Gouvernement de reconstruction nationale. Nous apprenons que la répression à l'intérieur du pays atteint ou même dépasse en sévérité celle de la période la plus sombre du trujillisme. Cette répression, jointe à la gravité de la situation économique, crée des conditions extrêmement explosives, et la solution rapide et juste du problème politique ne peut donc être reculée davantage.

13. Ma délégation partage l'avis du Gouvernement constitutionnel selon lequel la présence de la Force dite interaméricaine de paix irrite profondément les sentiments nationalistes du peuple dominicain, dont l'opposition à l'intervention augmente à mesure que se prolonge cette situation humiliante, comme le dit très justement M. Jottin Cury dans son télégramme du 23 juillet.

14. Lors de déclarations antérieures, ma délégation a insisté sur le retrait de la Force dite interaméricaine de paix en soulignant qu'il n'y avait pas d'autre solution au problème de mon pays, et, en fait, le Gouvernement constitutionnel a proposé que les forces d'intervention évacuent notre pays dans un délai d'un mois après l'installation du gouvernement provisoire envisagé. Mon gouvernement demande au Conseil d'user de tout son prestige et de tout son pouvoir pour que les Dominicains puissent exercer leur droit inaliénable à l'autodétermination.

15. Les Dominicains ont amplement témoigné de leur dignité, de leur amour pour la patrie et de leur courage en ces pénibles moments de leur histoire. Ils méritent, à tout le moins, que l'on respecte leur désir de liberté et qu'après tant d'années de lutte contre la tyrannie et de souffrances indicibles, qu'un bon peuple comme le nôtre ne mérite pas, se réalise le rêve doré de la démocratie tant souhaitée.

16. Je suis pleinement convaincu que la lutte de notre peuple n'aura pas été vaine. Qu'importe en effet que notre république soit petite puisqu'elle est peuplée de géants qui ont mené une lutte gigantesque pour le droit de vivre dans la dignité, la liberté et l'indépendance.

17. Barring unforeseen circumstances, I believe that the hour of happiness for the Dominican Republic, when it will be once again free and sovereign, is approaching, and I am convinced that there will be rejoicing, not only on the part of the Dominicans, but also on the part of all peoples which love liberty and justice.

Mr. Brache withdrew.

18. The PRESIDENT (translated from Russian): In accordance with the decision taken by the Council, I invite Mr. Velázquez to take a place at the Council table and to make his statement.

At the invitation of the President, Mr. Guarca Velázquez took a place at the Council table.

19. Mr. Guarca VELAZQUEZ (translated from Spanish): I shall confine myself, as I have done on other occasions, to supplying information, within the terms of rule 39 of the provisional rules of procedure of the Security Council, on some aspects of the Dominican situation which is under review by this body of the United Nations. I mean to say that, because I consider them irrelevant, I shall not refer to the opinions voiced here by others concerning the declarations which I have made on behalf of the Dominican Republic in the course of the discussion of this matter. Nothing is to be gained by transferring to this chamber the climate of civil war which is morally and materially ruining the Dominican people, for it would only inflame passions and provide food for a tendentious propaganda which would hardly benefit the Dominican Republic.

20. But I cannot fail to stress the fact that the Government of National Reconstruction is the only Government existing in the Dominican Republic, since it is the only one which has the characteristics of a Government as defined in international law. In fact, the Government of National Reconstruction is manifestly exercising effective and respected authority over the greater part of the territory of the Republic, maintaining order, fulfilling internal and international obligations, offering the protection of the law, collecting and administering public revenues, prosecuting and punishing offenders, etc.; in short, it is maintaining in operation the public services of the Dominican Republic. The Government of National Reconstruction, as the law requires, is a juridical reality, which, although it may not have been recognized, nevertheless exists, for it is well known that the de facto existence of a Government does not depend on its recognition by other Governments.

21. On the other hand, the so-called Constitutional Government, barricaded within a few blocks, fifteen or twenty at most, of the old city of Santo Domingo, lacks all the elements that constitute a government. It is a mere fiction, a label that masks a deception. What is surprising is that recognition and parity should be given to this fiction by international bodies, since that circumstance is one of the factors that have led to the prolongation of the Dominican crisis.

22. Two matters have been singled out for special emphasis in the recent meetings of the Security Council, namely, the violation of the cease-fire

17. A moins de circonstances imprévues, je crois que l'heure approche où le peuple dominicain, ayant recouvré la liberté et la souveraineté, pourra enfin être heureux, et je suis certain que leur joie sera alors partagée par tous les peuples épris de liberté et de justice.

M. Brache se retire.

18. Le PRESIDENT (traduit du russe): Conformément à la décision prise par le Conseil, j'invite M. Velázquez à prendre place à la table du Conseil et à faire une déclaration.

A l'invitation du Président, Mr. Guarca Velázquez prend place à la table du Conseil.

19. M. Guarca VELAZQUEZ (traduit de l'espagnol): Je me bornerai, comme je l'ai déjà fait en d'autres occasions, à exposer, dans les limites fixées par l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité, certains aspects de la situation dont cet organe de l'ONU est actuellement saisi. Autrement dit, je ne ferai pas allusion, car je considère qu'il n'y a pas lieu de le faire, à ce qui a été dit ici à propos des déclarations que j'ai faites au cours de l'examen de cette question, au nom du Gouvernement dominicain. Il ne servirait à rien de transporter dans cette auguste enceinte la guerre civile qui ruine moralement et matériellement le peuple dominicain, si ce n'est à enflammer les passions et à alimenter une propagande tendancieuse qui ne sert pas les intérêts de la République Dominicaine.

20. Je tiens cependant à souligner que le Gouvernement de reconstruction nationale est le seul qui existe en République Dominicaine, car c'est le seul gouvernement qui, au regard du droit international, puisse être considéré comme tel. En effet, le Gouvernement de reconstruction nationale exerce, nul ne l'ignore, une autorité effective et reconnue sur la majeure partie du territoire de la République; il maintient l'ordre; il s'acquitte de ses engagements intérieurs et internationaux; il offre la protection de la loi, recueille et administre les recettes publiques, poursuit et punit les délinquants, etc. En bref, il assure le fonctionnement des services publics dans la République Dominicaine. Le Gouvernement de reconstruction nationale est une réalité juridique légale, et, bien qu'il n'ait pas été reconnu, il n'en existe pas moins, puisqu'on sait que l'existence de facto d'un gouvernement ne dépend pas de sa reconnaissance par d'autres gouvernements.

21. En revanche, le gouvernement dit constitutionnel, retranché dans quelques rues de la vieille ville de Saint-Domingue constituant à peine 15 ou 20 pâtés de maisons, manque de tous les éléments constitutifs d'un gouvernement. Ce n'est qu'un mythe, une étiquette qui recouvre une duperie. Ce qui est surprenant, c'est que les organisations internationales accordent à ce mythe l'état de belligérant au même titre qu'au gouvernement réel, contribuant ainsi à prolonger la crise dominicaine.

22. Au cours des récentes réunions du Conseil de sécurité, deux questions principales ont été soulignées: la première concerne la rupture du cessez-le-feu

and the violations of human rights, I shall comment on them.

23. As regards violations of the cease-fire, the greater part of these are to be blamed on the rebel faction, as may be seen from the various reports issued by the Secretary-General. They exceed 1,000, as may be learned from paragraph 13 of his report of 16 July 1965 [S/6530].^{3/} What is stated in paragraphs 8, 9, 10, 21, 22, 24, and 27 of the report is particularly significant. Those paragraphs describe serious violations of the cease-fire by the rebel forces, particularly those which occurred on the night of 6-7 July, consisting of "an exchange of fire... between the IAPF and Caamaño positions along the eastern edge of the Security Zone" [ibid., para. 8]. The report goes on to say:

"On the same night, General Hugo Panasco Alvim, Commander of the IAPF, issued a statement to the Press on the incident. He charged that Caamaño forces had attacked the IAPF... General Alvim stated that, according to reports he had received, the attack of Caamaño forces had been planned." [ibid., para. 9.]

On the other hand, the Representative of the Secretary-General "found no evidence of any firing from the La Feria area as reported by Colonel Caamaño's staff" [ibid., para. 10].

24. In paragraphs 21, 22, 24 and 27 of the same report, the subversive designs of the rebel faction to spread the rebellion throughout the Republic are clearly revealed. A description is given in those paragraphs of the attack at San Francisco de Macorís by a group of armed civilians supported from the capital and possibly—according to the impression gained by the observers sent by the Secretary-General's Representative—forming "part of a loose plan for disturbances in the northern provinces" [ibid., para. 24]. Another violation of the cease-fire order was recorded at Ramón Santana, where the garrison consisting of six policemen "had been attacked by armed civilians shortly after midnight. Two policemen were killed and three wounded, two of them seriously." [ibid., para. 27.] These accounts are only some examples of the cease-fire violations being committed constantly by the rebels, violations which also constitute infringements of human rights.

25. The Government of National Reconstruction believes, however, that there is no formally agreed to or instituted cease-fire and if there was one it has been invalidated by the violations constantly committed by the rebel faction. Moreover, international bodies are not competent to intervene in this matter, since it is a civil war and an internal issue which falls within the exclusive jurisdiction of states. Both the United Nations and the Organization of American States, under Article 2, paragraph 7 and article 17 of their respective charters, are prevented from taking such action.

^{3/} Ibid.

et la deuxième les violations des droits de l'homme. Je me propose d'examiner ces deux points.

23. Pour ce qui est des violations du cessez-le-feu, elles sont pour la plupart imputables à la faction rebelle, comme le montrent les divers rapports du Secrétaire général, et d'après le paragraphe 13 du rapport du 16 juillet [S/6530 et Corr.13/] elles auraient dépassé le millier. Mais le contenu des paragraphes 8, 9, 10, 21, 22, 24 et 27 du même rapport est particulièrement significatif. On y décrit de graves violations du cessez-le-feu commises par les forces rebelles, en particulier celles qui se sont produites dans la nuit du 6 au 7 juillet et qui ont consisté en "Échanges de coups de feu entre les positions de la FIP et des forces du colonel Caamaño, le long de la lisière orientale de la zone de sécurité" [ibid., par. 8]. Le rapport poursuit:

"Le général Hugo Panasco Alvim, commandant de la Force interaméricaine de paix, a fait une déclaration à la presse au sujet de l'incident. Il a accusé les forces du colonel Caamaño d'avoir lancé une attaque contre la FIP... Le général Alvim a déclaré que, selon des renseignements qu'il avait reçus, l'attaque des forces du colonel Caamaño avait été préparée." [ibid., par. 9.]

D'autre part, le représentant du Secrétaire général "n'a trouvé aucune preuve que des coups de feu aient été tirés du secteur de La Feria, comme l'état-major du colonel Caamaño l'a signalé" [ibid., par. 10].

24. Les paragraphes 21, 22, 24 et 27 du même rapport mettent en relief les intentions subversives de la faction rebelle qui s'efforce de répandre la révolte dans toute la République. Ces paragraphes décrivent l'attaque effectuée à San Francisco de Macorís par un groupe de civils armés recevant un appui de la capitale et qui "faisait probablement" — de l'avis des observateurs du représentant général — "partie d'un plan consistant à faire éclater des troubles dans les provinces du nord" [ibid., par. 24]. Une autre violation du cessez-le-feu a été signalée à Ramón Santana, où la garnison composée de six policiers "avait été attaquée par des civils armés peu après minuit. Deux policiers avaient été tués et trois blessés, dont deux grièvement." [ibid., par. 27.] Les épisodes que je viens d'évoquer ne sont que quelques exemples des infractions à l'ordre du cessez-le-feu dont se rendent constamment coupables les rebelles, infractions qui sont autant de violations des droits de l'homme.

25. Cependant, le Gouvernement de reconstruction nationale estime qu'il n'existe en fait aucun cessez-le-feu régulièrement convenu ou imposé — qui serait d'ailleurs rendu caduc par les violations constantes de la fraction rebelle. D'autre part, les organismes internationaux ne sont pas compétents pour connaître de cette question, puisqu'il s'agit d'une guerre civile, c'est-à-dire d'une question d'ordre intérieur relevant du domaine réservé des Etats. Ni l'Organisation des Nations Unies, aux termes du paragraphe 7 de l'Article 2 de sa Charte, ni l'Organisation des Etats américains, aux termes de l'Article 17 de sa Charte, ne sont qualifiées pour imposer le cessez-le-feu.

^{3/} Ibid.

26. As to the alleged violations of human rights described in the report of the committee of criminologists appointed by the Organization of American States [see S/6522], I should like to clarify a few points. The report establishes the death of a group of five persons in a place called "Mata Redonda", on 2 May, on which date the Government of National Reconstruction was not yet in power. That Government was constituted on 7 May. Furthermore, the other deaths may be deduced to have taken place between 2 May, or earlier, and 21 May, during a period when the northern area of the city, and therefore the section in which the corpses mentioned in the report were found was not under the control of the Government of National Reconstruction but under that of the rebels. The criminologists' report, if studied carefully, will be seen to be faulty, confused and contradictory and cannot serve as a basis for establishing guilt and imposing penalties with the precision that is required in such cases. In fact, the Chairman of the committee of criminologists, Mr. Daniel Schweitzer, stated on returning home to Chile that he disagreed with a number of extreme statements in the report, considering them to be biased. He said that, in the report, information was given of alleged violations by the Government of National Reconstruction, but nothing was said of the gruesome crimes of which the partisans of Colonel Caamaño had been accused. I must stress that the Government of National Reconstruction is not responsible for the acts described in the report, nor has it bombarded any open city. It formally requests the Security Council to arrange to send to the Dominican Republic a commission of inquiry composed, if possible, of persons from other parts of the world who should be proved and impartial democrats.

27. It has just been said here that violations of human rights are being committed by the Government of National Reconstruction; but apparently document S/6555, ³/₄ which has just been circulated, has been disregarded. In it mention is made of visits to the prisons, especially to La Victoria prison, showing that everything is entirely normal.

28. In view of the contradictions in the criminologists' report, of the seriousness of the accusations made in it and the inadequacy of its conclusions, the proper thing to do before forming any judgement would be to carry out a supplementary detailed and impartial investigation in order to determine where the responsibility for the alleged violations lies and who is guilty of them.

29. The Government of National Reconstruction reiterates the request made earlier to the Security Council that the Inter-American Peace Force should be immediately evacuated from the territory of the Dominican Republic.

Mr. Velázquez withdrew.

30. The PRESIDENT (translated from Russian): I should like to know whether any member of the Council

⁴/_{ibid.}

26. Quant aux prétendues violations des droits de l'homme signalées dans le rapport de la commission de criminologistes désignée par l'Organisation des Etats Américains, certains points de ce rapport [voir S/6522] demandent à être éclaircis. Ce rapport situe la mort d'un groupe de cinq personnes au lieu-dit Mata Redonda, le 2 mai, date à laquelle le Gouvernement de reconstruction nationale n'était pas encore établi puisqu'il n'a été constitué que le 7 mai. En outre, on peut par déduction situer la mort des autres victimes entre le 2 mai, ou une date antérieure, et le 21 mai, époque à laquelle la zone nord de la ville, et par conséquent le secteur où ont été trouvés les cadavres décrits dans le rapport, n'était pas encore sous le contrôle du Gouvernement de reconstruction nationale, mais sous celui des rebelles. Si l'on étudie avec soin le rapport des criminologistes, il se révèle insuffisant, confus et contradictoire et ne permet ni de fixer les responsabilités ni de prendre les sanctions requises avec la précision qu'exigent les cas de ce genre. M. Daniel Schweitzer, président de la commission des criminologistes, lui-même a déclaré, à son retour au Chili, qu'il n'était pas d'accord sur divers points du rapport, qu'il considérait comme partiaux. M. Schweitzer dit que le rapport fait état de violations présumées de la part du Gouvernement de reconstruction nationale, mais passe sous silence les crimes abominables dont les partisans du colonel Caamaño ont été accusés. Il convient de souligner que le Gouvernement de reconstruction nationale n'est pas responsable des actes signalés dans le rapport, qu'il n'a pas bombardé de ville ouverte, et qu'il demande officiellement au Conseil de sécurité de prendre les dispositions nécessaires pour envoyer en République Dominicaine une commission d'enquête composée, dans la mesure du possible, de personnes étrangères au continent américain et connues pour leur esprit démocratique et leur impartialité.

27. On vient de dire, il y a quelques instants, au siège que j'occupe maintenant, que le Gouvernement de reconstruction nationale se rend actuellement coupable de violations des droits de l'homme, mais on semble avoir oublié le document S/6555 ⁴/₄, qui vient d'être distribué et qui fait état de visites effectuées dans des prisons, notamment à la Victoria, révélant qu'il y règne des conditions absolument normales.

28. Etant donné les contradictions relevées dans le rapport des criminologistes, la gravité des accusations qui y sont formulées et l'insuffisance de ses conclusions, il conviendrait, avant de formuler un jugement, d'effectuer un complément d'enquête approfondie et impartiale afin de déterminer à qui incombe la responsabilité des violations signalées et de déterminer qui sont les coupables.

29. Le Gouvernement de reconstruction nationale demande à nouveau au Conseil de sécurité que les Forces interaméricaines de paix soient immédiatement évacuées du territoire de la République Dominicaine.

M. Velázquez se retire.

30. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je voudrais savoir si l'un des membres du Conseil a l'intention

⁴/_{ibid.}

intends to speak at the present time. There being no further speakers, I should like to inform the Council that several delegations have asked me, having regard to the views which they have expressed concerning the situation in the Dominican Republic and the proposals which they have submitted, to draw up the President's conclusions summarizing the last three meetings of the Council at which the question of the situation in the Dominican Republic was discussed. In accordance with the request of those delegations, I now submit the following draft for consideration by the Council:

[The President continued in English.]

"The information received and the reports of the Secretary-General, dated 16 July 1965 and 21 July 1965 [S/6530 and S/6542²], on the situation in the Dominican Republic testify to the fact that, in spite of the Security Council's resolutions 203 (1965) and 205 (1965) of 14 May 1965 and 22 May 1965, violations of the Council's call for a strict cease-fire have taken place. There have been brought to the attention of the Council acts of repression against the civilian population and other violations of human rights, as well as data on the deterioration of the economic situation in the Dominican Republic.

"The interventions made by the members of the Council have indicated the desire of the Council that all concerned strictly observe the cease-fire.

"They have also indicated that the Council condemns gross violations of human rights in the Dominican Republic and that it demands that such violations be prevented.

"At the same time, it has become apparent that the members of the Council consider it necessary that the Council continue closely to watch the situation in the Dominican Republic and that, therefore, the Secretary-General, in accordance with the previous decision of the Council, continue to submit reports to the Council on the situation in the Dominican Republic."

[The President resumed in Russian.]

31. I should now like to invite the members of the Council to state their views concerning the contents of this draft.

32. Mr. JACKLING (United Kingdom): My delegation has listened with interest to the statement which the President has just made. We noted that he prefaced his remarks and the statement which he read out by saying that this was a draft for the consideration of members of the Council. Bearing in mind also the observations made by the representative of the Soviet Union, at the 1227th meeting, regarding résumés put forward by the President, I suggest that it might be convenient to members of the Council if we could have a short suspension during which we could consider further the statement which the President has just made and perhaps enter into some further consultation.

5 *Ibid.*

de prendre maintenant la parole. Puisque cela ne semble pas être le cas, je tiens à fournir les précisions suivantes au Conseil. Plusieurs délégations m'ont prié d'essayer, en tenant compte des opinions exprimées et des propositions déposées concernant la situation en République Dominicaine, de formuler des conclusions, en faisant le bilan des trois dernières séances du Conseil consacrées à l'examen de la question précitée. Conformément à cette demande, je propose maintenant à l'examen du Conseil le projet suivant.

[Le Président poursuit en anglais.]

"Les renseignements reçus et les rapports du Secrétaire général, en date des 16 et 21 juillet 1965 [S/6530 et S/6542²], sur la situation en République Dominicaine témoignent du fait qu'en dépit des résolutions 203 (1965) et 205 (1965) du Conseil de sécurité, en date des 14 et 22 mai 1965, des violations de l'appel lancé par le Conseil en vue d'un strict cessez-le-feu se sont produites. L'attention du Conseil a été attirée sur des actes de répression commis à l'encontre de la population civile et sur d'autres violations des droits de l'homme, de même que sur des renseignements révélant une aggravation de la situation économique en République Dominicaine.

"Les déclarations des membres du Conseil ont montré leur désir de voir tous les intéressés respecter strictement le cessez-le-feu.

"Elles ont également montré que le Conseil condamne les violations flagrantes des droits de l'homme en République Dominicaine et demande que ces violations cessent.

"En même temps, il est devenu évident que les membres du Conseil estiment nécessaire que le Conseil continue de suivre de près la situation en République Dominicaine et que, par conséquent, le Secrétaire général, conformément aux décisions antérieures du Conseil, continue de lui présenter des rapports sur la situation en République Dominicaine."

[Le Président reprend en russe.]

31. Je voudrais inviter les membres du Conseil à faire connaître leur vues sur la teneur de ce document.

32. M. JACKLING (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Ma délégation a écouté avec intérêt la déclaration que vient de faire le Président. Nous avons noté qu'il l'a présentée en disant qu'il s'agissait d'un projet soumis à l'examen des membres du Conseil. Compte tenu également des observations faites par le représentant de l'Union soviétique, à la 1227ème séance du Conseil, au sujet des résumés présentés par le Président, je pense qu'il serait peut-être utile aux membres du Conseil de suspendre brièvement la séance pour examiner de plus près la déclaration que vient de faire le Président et procéder peut-être à de nouvelles consultations.

5 *Ibid.*

33. The PRESIDENT (translated from Russian): As I understand it, the United Kingdom representative has proposed a short suspension of the meeting. If there are no objections, and if no member of the Council wishes to speak on this matter, the meeting will be suspended for thirty minutes.

34. Mr. JACKLING (United Kingdom): I agree that there would be no reason to suppose that we need a very extended suspension, but having regard to past experience in the Council concerning suspensions of a limited time, when we have not always been able to resume within the time proposed, I wonder whether it might not be more convenient if we were to resume consideration of the matter this afternoon rather than in thirty minutes?

35. The PRESIDENT (translated from Russian): Does any member of the Council wish to make a statement at the present time in connexion with the question raised by the United Kingdom representative?

36. If no member wishes to speak, I should like to express my regret, as President, that the United Kingdom representative and I seem to differ as to the length of the suspension of the Council's meeting.

37. At the same time, the President is in the hands of the Council, and if there are no objections to the United Kingdom representative's proposal, the Council will reconvene at 3 p.m.

The meeting rose at 11.45 a.m.

33. Le PRESIDENT (traduit du russe): Le représentant du Royaume-Uni a, je crois, proposé une brève suspension de séance. S'il n'y a pas d'objections et si personne ne désire prendre la parole à ce propos, nous suspendrons la séance pour une demi-heure.

34. M. JACKLING (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Je reconnais qu'il n'y a aucune raison de supposer que la séance devra être suspendue très longuement, mais, comme il est déjà arrivé, dans le cas de brèves suspensions, que nous ne soyons pas en mesure de reprendre nos travaux à l'heure prévue, je me demande s'il ne vaudrait pas mieux reprendre notre examen de la question cet après-midi plutôt que dans une demi-heure.

35. Le PRESIDENT (traduit du russe): L'un des membres du Conseil désire-t-il intervenir maintenant à propos de la question soulevée par le représentant du Royaume-Uni?

36. Puisque personne ne souhaite prendre la parole, je voudrais dire qu'en tant que Président je regrette de ne pas être d'accord avec le représentant du Royaume-Uni sur la durée de la suspension de séance.

37. Mais je suis à la disposition des membres du Conseil et, s'il n'y a pas d'objections à la proposition du représentant du Royaume-Uni, le Conseil tiendra sa prochaine séance cet après-midi à 15 heures.

La séance est levée à 11 h 45.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.